

Mpox (猴痘) : 接触者须知

Mpox (monkeypox): Information for contacts

Chinese Simplified

如何知道自己是不是mpox接触者？

如果您属于高危、中危或低危的接触者，当地公共卫生部门就会通知您。

您可能成为接触者的原因：

- 您跟mpox患者住在一起
- 您跟mpox患者曾经有过长期的间接接触
- 您在mpox患者出现症状期间曾跟他们有过密切的直接接触，或者接触过受污染的材料（如床单）、痂皮或体液。

公共卫生部门（Public Health Unit）会在高危和中危接触者发生接触之后21天内定期检查他们的情况。低危接触者如果有任何担忧，可以打电话 1300 066 055 给公共卫生部门。

如果我接触过mpox患者，应该怎么办？

从您最后一次接触mpox患者算起21天内，您应该采取如下措施：

- 观察有没有出现mpox的任何征兆或症状
- 如果感觉不适，请量体温
- 经常用肥皂和水洗手或使用含酒精的搓手液。

如果您所在的公共卫生部门认为您是高危或中危接触者，那么在 21 天内您也应该这样做：

- 只有在需要紧急医疗帮助时才去医疗机构就诊（其他情况请跟公共卫生部门商量）
- 只有在公共卫生部门认为安全的情况下才去托儿所、学校或养老院
- 尽可能在家工作
- 如果您需要离开家里或者跟别人同处一室，请戴上外科口罩
- 与他人保持至少1.5米的距离，尤其是跟感染风险较高的人（婴儿、老年人、免疫力低下的人和孕妇）以及与您同住的人更应该这样
- 不要跟别人发生性行为
- 经常用消毒剂清洁门把手和电灯开关等经常接触的地方
- 不要接触动物（尤其是狗、仓鼠、沙鼠、小鼠、大鼠和豚鼠），以免传染mpox
- 不要捐献血液、细胞、组织、母乳、精液或器官。

我应该接种mpox疫苗吗？

作为接触后预防措施，也许会请您接种mpox疫苗。这取决于您的风险有多大、距离接触mpox的时间有多久。公共卫生部门会告诉您是否应该接种疫苗以及在哪里可以接种。

Mpox有哪些症状？

症状可能在接触后7至14天开始出现，但也可能更早，或者需要21天才会出现。

有些人会出现早期症状，例如：

- 发烧
- 头痛
- 肌肉酸痛、背部疼痛
- 寒战
- 疲劳
- 淋巴结肿大。

通常的症状包括：

- 皮疹、丘疹样病灶或溃疡，尤其是在生殖器、肛门或臀部等不易察觉的部位
- 口腔溃疡，或者口腔其他病变或疼痛。

Mpox患者从第一次出现症状开始一直到所有皮损结痂、痂皮脱落、下面形成新皮为止，都具有传染性。

大多数mpox患者会在几周内好转，不需要任何特别治疗。

出现症状怎么办？

如果您出现mpox的症状，那么您应该：

- 留在家中，不要接近其他人。如果您需要回家进行自我隔离，请直接回家，戴上外科口罩并遮住暴露在外的所有皮损。
- 打电话给当地的性健康诊所，告诉他们您曾接触过mpox患者。性健康诊所应该能告诉您需要做什么检查。
- 尽快打电话1300 066 055给公共卫生部门。
- 在紧急情况下，请立即打电话三个零（000），告诉他们您曾接触过mpox患者。

如果我需要看医生或做检查，该怎么办？

如果公共卫生部门或您的医生要求您做检测，那么您应该做到以下几点：

- 戴上外科口罩
- 遮住暴露在外的所有皮损
- 直接去医生诊所、医院或病理中心
- 到达那里的时候，告诉工作人员您接触过mpox患者。

更多信息

如果需要用您的语言免费获得帮助，请打电话 13 14 50 给笔译口译服务处。

您可以在[新州卫生部的网站](#)上阅读关于mpox的其他信息翻译版。